



414
A-713
I



明治九年三月十日於省寺湯外務卿英國公使ハーク
ス氏ト應接筆記之内

一 外國船乗込規則ニ付

公使

一 通日英政府ヨリ外國船乗込規則ヲ公布スル
モ其旨規則ニ據レハ外國船ニ乗込ントスル
日本人ハ多ク其教ヲ不費ニテハ不相叶内
國船ニ乗込モノハ至テ容易ニシテ別段ノ
手教モ其之内外國船一様ノ規則ニ無之或ル説
ニ其規則ハ日本入ラシテ外國船ニ乗リ航行
セシメザル為メニ取設ケラレシナラン

外務卿
一 其之事ハ今度初メ取設ケレニ無之以前其規則有

大正十一年四月
限前寄贈



之其居其後進之弛より部今陸地ノ方ハ吏之取締
相立其居其後進ノ取締之其都合故右規身ヲ布
告セシ事ナリ

一日本取方ハ其取長又ハ所持主ニテ其取人
ノ姓名住所等登記政ニ並其込人ニハ前
教之之之ニ反シテ外國取ノ方ハ其込人ニ多
少之其教相成リ其事故誰モ日本取ヲ便トシ
外國取ヲ嫌其端ニ立至リ其務者ノ考ニハ内
外同様ノ規則ニテ可宜ト存ル

一犯罪人取路逃亡ノ事アリ吏者ハ其程嚴重ノ取締セ
又ハ其相成規ニ所今犯罪人支那地方ハ遁逃セシモ
ノアリ其取締ノナキ故ナリ

日本取方ハ日本政府ノ権内ニアリ自由ニ出帆ヲ

止ル事モ出来其居其後進外國取之義ハ其程ノ異ナル故
随テ取扱モ違ヒ其過モ一樣ニハ不系也

一作然外國取ノ方ハ其程嚴重ニ過キ其前ニモ申
上其過世間ノ況ニハ取締ノ為ニ能ス外國取
ハ系ラレ又仕裁ケナリト

一兎角是迄乘取人偽名ヲ唱ヒ或ハ代人ヲ出ス等ノ契
アリ取締ヲ立ルニハ其等ノ契ヲ不除ハ其相成也
一右規身ハ其政府取締ノ為ニ設ケラレ其取
ノ障礙ヲ為ス意ニハ無之也歟

一然リ

一然ラハ右程嚴重ナラス其取締サハ相附也ハ
可宜其方法拙者ヨリ申上其ハ、政府於而取
評議了致下歟

414
A 713
2



明治九年三月廿五日寺島外務卿英
國公使ハックス對話記

外國船隻組規則一件

一 今日之此程略語諒中上置及外
國船隻組一件之可及此譯外
存其一件右規則ハ加減也
此布告也

大正十一年四月
大隈侯爵郵寄贈

一 右規則ニ種々勸考添設ニ上殺セシ奉ナリ陸地ニ方
ハ尚一層嚴密ノ法ヲ立入ルニ據ル、蓋ハ艦札ヲ渡
サントス

一 該件ニ付テハ必吾國ヨリモ不公平ヲ可申シ立
世間亦改メ有之世方可然様存也

一 何レ勸考可致也

此化雜語

一是追外國船に系組自我人民等
 規則に依り犯罪人ホ踪跡を失
 不事ホ有る由ニ故今般其條
 を附る為ニ由ニ般者ニ般斗ニ無
 追テ陸地ニ一般者重ニ規則を設
 立自務ニ

一外國に於て之の同根ノ順序

ニ自式

一外國に於て之を尚省ニ免状を出

一然テ外國に於テ此規則ニ

拍しるる事

一此規則ニ不突良

一外國に於て先ニ港ホ有之

石友

一若ニ其辺ニ義ニ無ク良

一何所ノ地ニ務ニ在ル

一然リ内地ニ在リテ記ニ是若其

不ニ不居時ニ外國ホ一ニ事ト

認ルる為ニ先ニ記ニ總ニ外國ノ

事ヲ居自ニ居ルニ知ニ居良

一丈、何振、手續、勿、居、良

式

一總、省、口、願、出、免、狀、強、更、系、良、故、義、良

一今、般、事、世、三、著

而、社、為、此、規、必、沒、立、振

一居、良、丈、規、日、本、新、開、我

上、七、五、八、良

一丈、此、事、已、以、左、振、可、中、係、外、規、則、陸、續、出、一

其、四、後、日、而、至、合、發

一右、內、外、船、一、般、之、所、存、在、也

成、た、一

一内、國、船、不、開、港、又、而、港

場、出、入、開、港、場、者、之、係、也

外、國、船、日、振、之、係、也、外

國、船、開、港、場、之、係、也、外

國、船、有、之、者、右、振、所、係、附、也、八

難、由、也、八

一外、國、船、係、之、係、也、外

外、國、船、係、之、係、也、外

一縣廳形出候より上の間之書多様之事
之りし 多量

一可一昔雅尸始する結書出候
之書多事之りし

一結書事之りし 又之本人其縣
廳之形其了交候事等之り

一其原籍住所姓名年 齡等
詳細之記し書出候事等之り

之條程面之可及し

一其書体ハ其書其夫之書其板之致

ハ之好學之故面例之りし其故之何時

何時進之限ハ其之りし其書之り

一併抄拾五段之りし其内國船之り

其

一日本船之りし其面之りし其載ホ之りし其故之り

之りし其力ヒテイ之りし其於之りし其何種之り

之りし其難斗之り

一内國船之りし其古五段之りし其交候事

其

一取之りし其知事之りし其改府之りし其船

用由事ある時之ヲ告ふ或も許
斗

- 一 古五或ノ所ハ何ホニ為ル也
- 一 取締トシテ入用然ル極ナリ
- 一 一應今ノ如ク内國船ヨリ石原
- 一 石原在オヤロニ等ノ事トシテ取放取
死も不知也
- 一 ぬはたれハ自ラ外國船ニ去ル
- 一 一應今ノ如クニ菱ノ船ニ乗ル極
ニ至且日本國ニ航海トシテ奪

取方の儀も有之遺憾ニ
ニ取是之取締ニ為ル事ニ難
中今ノ外國船ニ乗組人ニ減
取為ル事アリハ取締ニ
ナリ且内分回極ニ規則ニ
ハ其肝要アリ相レハ取締ニ
非レシテ商人ニ減ル事
ト外取は取締ニ乗組人ニ於テ
難混テ取也

沙事斗テナリ人式ニ於テ固ニ事

中を以て分る可き此段陸地は、も進
 法を設け給はるは、在るは、内外違ふ
 事をも以て、斗り、有るは、分國
 郵便會社と一社とあり、なれは、因
 二、此等船の、外救船とあり、あるは、行
 國船同様の法をも、難保、因外同一、成
 各、國に、於ても、規則、同一、同、船
 一、併、今、般の、規則、二、三、外、國、船
 二、宗、組、を、止、り、留、る、為、に、規
 別、あり、ん

一、止、さ、せ、る、積、荷、を、又、外、に、可、成、以、方
 二、可、省、事、
 一、如、此、規、則、以、設、無、之、共、外、に、成、之
 二、安、き、方、法、也、可、省
 一、一、俾、此、規、則、を、捕、三、第、より、起、り、
 事、を、貴、國、の、船、内、に、不、及、義、に、
 一、捕、獲、船、の、事、あり、を、以、相、禮、者
 之、を、以、何、種、と、も、可、致、
 一、以、相、禮、中、を、取、る、不、出、東、海、を、不、知、合
 二、
 二、
 外務省

一 支を別段に取読し依拠に不
 とし可成道に可成之曰一事柄
 二此二様有之一は確に扱ふ二六
 信切を以てするともあり
 一 併進編あり事ノ二付るを格とす其證
 二及以規則中これ免くは中出也
 有之取しとも規則未だ當方るは言後
 可二は得る罰則あり至は取るとは
 取證中さね不成次第に故に此事
 等とす取読中其共宜なりし所分

を致置る也

一 外國船の多障無之取し一可然
 此多し未だ双支の助け合支を
 取読及以可然也
 一 其四より可有之若おらん
 一 唯信し不信切とあり其支
 二 於て害あるを以て其證もたし
 此規則有る後と外に取読
 取成り可なりとすし取也
 一 此事も双支を取證面倒を不取苦者

外務省

亦文之而出来る者別之在

一互に其港に出入る者其港に可者之

一西政府同体あれハ可出来候ハとも新事」成規に違ふ故難出来ハ

一係此に該土者彼ありたり

一又此に此に甲當方而已 番出耳取交故設立候之

一此に港に依り候る者其安キ也 法に可者之若し安を不候ハ

雜我以之法不ふマク之也

一去年、今夏、西海諸島港則を今之 不相承此より、昔ハ當方而已 番出来共

一其港則あり他ありなり

是下同様之記其不承共

一閣下之海好々船内之而西調正出候波 其方諸島諸島あり候是之目一船中

ハ申其可也 船下違ふ程矣 三ノ船

出入新物改改其下同様 其不承也有

先在約束有故なり 船中 三

卜 務 省

吾人祖人其改其租立其法其則又納
束之不致其難也其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則

一 爲之角日本政府之於其法其則
切之其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則

一 爲之角日本政府之於其法其則
切之其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則
其法其則其法其則其法其則其法其則

